

ALLEGATO VI - MODULO DI DOMANDA AI FINI DEL RICONOSCIMENTO, DELLA DICHIARAZIONE DI ESECUTIVITÀ O DELL'ESECUZIONE DI UNA DECISIONE IN MATERIA DI OBBLIGAZIONI ALIMENTARI

[articoli 56 e 57 del regolamento (CE) n. 4/2009 del Consiglio, del 18 dicembre 2008, relativo alla competenza, alla legge applicabile, al riconoscimento e all'esecuzione delle decisioni nonché alla cooperazione in materia di obbligazioni alimentari]⁽¹⁾

PARTE A: Da compilare da parte dell'autorità centrale richiedente

1. Domanda

Domanda di riconoscimento o di riconoscimento e dichiarazione di esecutività di una decisione [articolo 56, paragrafo 1, lettera a)]

Domanda di riconoscimento di una decisione [articolo 56, paragrafo 2, lettera a)]

Domanda di esecuzione di una decisione emessa o riconosciuta nello Stato membro richiesto [articolo 56, paragrafo 1, lettera b)]

2. Autorità centrale richiedente

2.1. Nome:

2.2. Indirizzo

2.2.1. Via e numero civico/Casella postale:

2.2.2. Località e CAP:

2.2.3. Stato membro:

Belgio	Croazia	Austria
Bulgaria	Italia	Polonia
Repubblica ceca	Cipro	Portogallo
Germania	Lettonia	Romania
Estonia	Lituania	Slovenia
Irlanda	Lussemburgo	Slovacchia
Grecia	Ungheria	Finlandia
Spagna	Malta	Svezia
Francia	Paesi Bassi	Regno Unito

2.3. Telefono:

2.4. Fax:

2.5. Indirizzo e-mail:

2.6. Numero di riferimento della domanda:

Domanda da trattare insieme con la/le domanda/e recante/i il/i numero/i di riferimento seguente/i:

2.7. Persona incaricata del trattamento della domanda

2.7.1. Cognome e nome(i):

2.7.2. Telefono:

⁽¹⁾ GU L7 del 10.1.2009, pag. 1

2.7.3. Indirizzo e-mail:

3. Autorità centrale richiesta

3.1. Nome:

3.2. Indirizzo

3.2.1. Via e numero civico/Casella postale:

3.2.2. Località e CAP:

3.2.3. Stato membro:

Belgio	Croazia	Austria
Bulgaria	Italia	Polonia
Repubblica ceca	Cipro	Portogallo
Germania	Lettonia	Romania
Estonia	Lituania	Slovenia
Irlanda	Lussemburgo	Slovacchia
Grecia	Ungheria	Finlandia
Spagna	Malta	Svezia
Francia	Paesi Bassi	Regno Unito

4. Documenti allegati alla domanda in caso di decisione emessa in uno Stato membro

Copia della decisione/transazione giudiziaria/atto pubblico:

Estratto della decisione/transazione giudiziaria/atto pubblico mediante apposito modulo di cui all'allegato I, allegato II, allegato III o allegato IV:

Traslitterazione o traduzione del contenuto del modulo di cui all'allegato I, allegato II, allegato III o allegato IV:

Se del caso, copia della decisione della dichiarazione di esecutività:

Documento attestante l'importo degli arretrati e la data in cui il calcolo è stato effettuato:

Documento attestante che il ricorrente ha beneficiato del patrocinio a spese dello Stato o di un'esenzione dai costi e dalle spese:

Documento attestante che il ricorrente ha beneficiato di un procedimento gratuito dinanzi ad un'autorità amministrativa nello Stato membro d'origine e che soddisfa le condizioni economiche per poter beneficiare del patrocinio a spese dello Stato o di un'esenzione dai costi e dalle spese:

Documento attestante il diritto dell'ente pubblico di chiedere il rimborso di prestazioni erogate al creditore e comprovante il pagamento di tali prestazioni:

Altro (precisare):

(*) Contrassegnare le pertinenti caselle e numerare i documenti nell'ordine in cui sono allegati.

5. Documenti allegati (*) alla domanda in caso di decisione emessa in uno Stato terzo

Testo completo della decisione:

Riassunto o estratto della decisione predisposto dall'autorità competente dello Stato d'origine:

Documento attestante l'esecutività della decisione nello Stato di origine e, nel caso di decisione emessa da un'autorità amministrativa, documento attestante l'adempimento dei requisiti di cui all'articolo 19, paragrafo 3, della convenzione dell'Aia del 2007:

Se il convenuto non è comparso né è stato rappresentato nel procedimento nello Stato di origine, documento/i attestante/i, a seconda del caso, che il convenuto è stato debitamente informato del procedimento e ha avuto la possibilità di essere sentito o che è stato debitamente informato della decisione e ha avuto la possibilità di contestarla o di proporre ricorso, in fatto e in diritto:

Documento attestante l'importo degli arretrati e la data in cui il calcolo è stato effettuato:

Documento contenente le informazioni utili per effettuare calcoli appropriati nel caso di una decisione che prevede un'indicizzazione automatica:

Documento attestante in quale misura il ricorrente abbia beneficiato del patrocinio a spese dello Stato nello Stato membro di origine:

Altro (precisare):

Numeri totali di documenti allegati al modulo di domanda:

Fatto a:

addì:

(gg/mm/aaaa)

Nome e firma del funzionario autorizzato dell'autorità centrale richiedente:

PARTE B: Da compilare da parte del ricorrente o, se del caso, della persona/dell'autorità autorizzata nello Stato membro richiedente a compilare il formulario a nome del ricorrente

6. Domanda

6.1 Domanda di riconoscimento o di riconoscimento e dichiarazione di esecutività di una decisione

La domanda è fondata su:

6.1.1. Capo IV, sezione 2, del regolamento (CE) n. 4/2009:

6.1.2. La convenzione dell'Aia del 2007

6.1.2.1. Indicare la base del riconoscimento e dell'esecuzione a titolo dell'articolo 20 della convenzione dell'Aia del 2007:

6.1.2.2. Il convenuto è comparso o è stato rappresentato nel procedimento nello Stato di origine:

Sì

No

6.1.3. Il diritto nazionale dello Stato membro richiesto:

6.1.4. Altro (specificare):

6.2. Domanda di esecuzione di una decisione emessa o riconosciuta nello Stato membro richiesto

7. Decisione

7.1. Data e numero di riferimento:

7.2. Denominazione dell'autorità giurisdizionale d'origine:

8. Ricorrente

8.1. Persona fisica:

8.1.1. Cognome e nome/i:

8.1.2. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita:

8.1.3. N. di documento di identità o n. di sicurezza sociale (*):

8.1.4. Cittadinanza:

8.1.5. Occupazione:

8.1.6. Stato civile

8.1.7. Indirizzo

L'indirizzo indicato è l'indirizzo personale del ricorrente.

Il ricorrente è in una situazione di violenze familiari. L'indirizzo indicato è l'indirizzo di:

(cognome e nome/i) (**)

8.1.7.1. Via e numero/casella postale:

8.1.7.2. Località e CAP:

8.1.7.3. Stato membro

Belgio	Croazia	Austria
Bulgaria	Italia	Polonia
Repubblica ceca	Cipro	Portogallo
Germania	Lettonia	Romania
Estonia	Lituania	Slovenia
Irlanda	Lussemburgo	Slovacchia
Grecia	Ungheria	Finlandia
Spagna	Malta	Svezia
Francia	Paesi Bassi	Regno Unito

(*) Se questo dato è disponibile.

(**) Il diritto nazionale dello Stato membro richiesto può tuttavia esigere, ai fini del procedimento da avviare, che il ricorrente fornisca il suo indirizzo personale [cfr. articolo 57, paragrafo 3, del regolamento (CE) n. 4/2009].

8.1.8. Telefono/Indirizzo e-mail:

8.1.9. Ha beneficiato:

8.1.9.1. del patrocinio a spese dello Stato:

Sì

No

8.1.9.2. di un'esenzione dai costi e dalle spese:

Sì

No

8.1.9.3. di un procedimento gratuito dinanzi ad un'autorità amministrativa figurante nell'allegato X del regolamento (CE) n. 4/2009:

Sì

No

8.1.10. Se del caso, cognome, nome/i ed estremi del rappresentante del ricorrente (avvocato ...):

8.2. Ente pubblico:

8.2.1. Nome:

8.2.2. Indirizzo:

8.2.2.1. Via e numero/casella postale:

8.2.2.2. Località e CAP:

8.2.2.3. Stato membro

Belgio	Croazia	Austria
Bulgaria	Italia	Polonia
Repubblica ceca	Cipro	Portogallo
Germania	Lettonia	Romania
Estonia	Lituania	Slovenia
Irlanda	Lussemburgo	Slovacchia
Grecia	Ungheria	Finlandia
Spagna	Malta	Svezia
Francia	Paesi Bassi	Regno Unito

8.2.3. Telefono/Fax/Indirizzo e-mail:

8.2.4. Nome della persona che rappresenta l'ente nei procedimenti (*):

8.2.5. Persona incaricata del trattamento della domanda

8.2.5.1. Cognome e nome/i:

8.2.5.2. Telefono:

8.2.5.3. Fax

8.2.5.4. Indirizzo e-mail:

9. Convenuto

9.1. Cognome e nome/i:

9.2. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita (**):

9.3. N. di documento di identità o n. di sicurezza sociale (**):

9.4. Cittadinanza (**):

9.5. Occupazione

9.6. Stato civile

9.7. Indirizzo (**):

9.7.1. Via e numero/casella postale:

9.7.2. Località e CAP:

9.7.3. Stato membro

Belgio	Croazia	Austria
Bulgaria	Italia	Polonia
Repubblica ceca	Cipro	Portogallo
Germania	Lettonia	Romania
Estonia	Lituania	Slovenia
Irlanda	Lussemburgo	Slovacchia
Grecia	Ungheria	Finlandia
Spagna	Malta	Svezia
Francia	Paesi Bassi	Regno Unito

10. Qualsiasi altra informazione che possa aiutare a localizzare il convenuto:

11. Persona/e per la/le quale/i sono richiesti o dovuti alimenti (*)

11.1. La persona corrisponde al ricorrente di cui al punto 8

11.2. La persona corrisponde al convenuto di cui al punto 9

11.2.

Il ricorrente

Il convenuto

è il rappresentante legale(**) che difende gli interessi della o delle persone seguenti:

(*) Se questo dato è pertinente.(**) Se questi dati sono disponibili.

11.3.1. Persona A

11.3.1.1. Cognome e nome/i:

11.3.1.2. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita:

11.3.1.3. N. di documento di identità o n. di sicurezza sociale (***):

11.3.1.4. Cittadinanza (**):

11.3.1.5. Professione (**):

11.3.1.6. Stato civile:

11.3.2. Persona B

11.3.2.1. Cognome e nome/i:

11.3.2.2. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita:

11.3.2.3. N. di documento di identità o n. di sicurezza sociale (***):

11.3.2.4. Cittadinanza (**):

11.3.2.5. Professione (**):

11.3.2.6. Stato civile (**):

11.3.3. Persona C

11.3.3.1. Cognome e nome/i:

11.3.3.2. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita:

11.3.3.3. N. di documento di identità o n. di sicurezza sociale (***):

11.3.3.4. Cittadinanza (**):

11.3.3.5. Occupazione:

11.3.3.6. Stato civile (**):

12. Debitore

12.1. La persona corrisponde al ricorrente di cui al punto 8

12.2. La persona corrisponde al convenuto di cui al punto 9

12.3.

Il ricorrente

Il convenuto

è il rappresentante legale (***) che difende gli interessi della o delle persone seguenti:

Ad esempio la persona che esercita la responsabilità genitoriale o il tutore di un maggiorenne incapace.

12.3.1. Cognome e nome/i:

12.3.2. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita

12.3.3. N. di documento di identità o n. di sicurezza sociale (*):

12.3.4. Nazionalità:

12.3.5. Occupazione:

12.3.6. Stato civile

13. Informazioni sul pagamento se la domanda è presentata dal creditore

13.1. Pagamento per via elettronica

13.1.1. Denominazione della banca:

13.1.2. BIC o altro codice bancario pertinente:

13.1.3. Titolare del conto:

13.1.4. Numero di conto bancario internazionale (IBAN):

13.2. Pagamento con assegno

13.2.1. Assegno intestato a:

13.2.2. Assegno da inviare a

13.2.2.1. Cognome e nome/i:

13.2.2.2. Indirizzo:

13.2.2.2.1. Via e numero/casella postale

13.2.2.2.2. Località e CAP:

13.2.2.2.3. Paese:

14. Altre informazioni (se del caso):

(*) Allegare un foglio supplementare se si tratta di più di tre persone.

(**) Ad esempio la persona che esercita la responsabilità genitoriale o il tutore di un maggiorenne incapace.(***) Se questi dati sono disponibili e/o pertinenti.

Fatto a :

addì:

(gg/mm/aaaa)

Firma del ricorrente:

e/o, se del caso:

Nome e firma della persona/dell'autorità autorizzata nello Stato membro richiedente a compilare il formulario a nome del ricorrente: